

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

POLITIKAI, SZEPIRODALMI, TÁRADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP. — MEGJELENIK HETENKÉNT EGYSZER: VASÁRNAP.

Szerkesztőség: Szentmihály-uteza 1. szám, hova minden a lap szellemi részét illető közlemények intézendők.	Felelős szerkesztő: Dr. FRIEDMANN GYULA.	Kiadóhivatal: Papp György könyvnyomtató intézete hová a hirdetési díjak küldendők.
Előfizetési ára Egész évre 8 K., félévre 4 K., negyedévre 2 K. Egyes szám ára 20 fill	Kiadó: PAPP GYÖRGY.	Hirdetések díjszabási árban számíttatnak. — Nyilttér sora 50 fillér.

Béke!

Fehér álmoknak irgalmasan halkszavú idője. idője a testvett reménykedéseknek és betelt várakozásoknak: a melyben terjeng illata régleveledzett olajfáknak, puha béke idője: karácsony, jöjj el ránk, jöjj el ránk álomzenék szárnyán, hozd el ránk a békét: marakodó, haragos-agyarú kemény magyarokra!

Vad tüzek lobognak itt, a Kárpátok alatt, nyeregben az egész turáni fajta, kopják emelkednek s izzó gyűlölségek lángjánál edzzük a vasakat nagy tusakodásra: ősi pártoskodás átka ül mi rajtunk, mintha ott élnénk most is a berekben áldozva a harcok, vérengzések istenének: Hadúrnak, — mintha soha nem élt, nem született légyen — messze, messze régen — egy gyermek, a kinek jelszava: Béke, Béke!

Harag a szemünkben: mindenkit gyűlölünk. Kemény átkok az ajkon: mindenkit káromlunk. Ki úgy nem hiszen: mint mi, kinek más a gondolatja — hazaáruló mind. Száz felé vagdosunk kicsorbult kardokkal, ám el nem fáradtan, százfelé megoszlunk. Pártokba szakad a Don-tövén egységes nemzet, százféle elveknek hordják véres kardját: Fegyverbe, fegyverbe! Mintha soha nem szólt volna — szinte kétezer évnek előtte egy isteni ember halk szóval, — mintha zenézne a hangja — igyen: Legyen béke!

Apró marakodásra készülünk nagy haragvással, kevés fegyverrel. Erőnk mind megoszlik

bus pártoskodásba. Pártok, pártok népe vagyunk mi, száz-pártosok: negyvennyolczas, bankos, függetlenségi, néppárt, demokrata, alkotmánypárt, nemzetiségi pártiak vagyunk. És vagyunk szociálisták: nemzetköziek és keresztények. És vagyunk: dákorománok, pánszlávok és allddeutschok. És vagyunk mindnyájan: magyarok, magyar hazának lakói; csak ezek nem vagyunk: tanítványai, követő népei egy léleknek, aki ilyenkor született kétezer évnek előtte, hogy egy fehér tant hirdetne: a béke tanát!

Hiába volt áldozati halása a názárethi tanítónak, minket meg nem váltott? Nem hullott vére a keresztben a mi eredendő bűnünkért: az örök pártoskodásért, örök visszavonásért? Hogy fejét lehajtá, minden fájdalmarkra gondolva, minden szenvedést látva: nem látta a mi meg nem szűnő bajunkat, hogy érettünk is halna? Nem gondolt miránk is — verkedő nemzetre, — hogy így felsóhajtott: Pax! Béke veletek!?

Soha nem lesz itt diadala e régfakadott — örök — Eszmének: a mig szemben állunk, test a test ellenharagos akarattal. A mig el nem simulnak a gyűlölség ránczai, mig el nem halkulnak a vad káromlások, el nem alszanak égető lángok a gyűlölség oltárán — minékünk hiába született: a Szeretet, minekünk nem hajt levelet a szent béke olajfa-erdője.

A mi megváltásunk, a mi reménységünk, a mi jövőnk, életünk, álmunk csak akkor lesz betelve, csak akkor válik testté: ha elkövetkezik

ránk idője az átölekezésnek, kézt-kézbe ha tartva — vállat vállra döntve — együtt haladunk már végre s kinyilik szívünkben, kinyilik felettünk: a Béke, a Béke!

Ezt hozd el, ezt hozd ránk betelt várakozásoknak szentségteli napja, fehér álmoknak irgalmashalk idője: karácsony; marakodó, haragos-agyaru kemény magyarokra jöjjön el tevéled az örökös béke, mindigtartó — Béke!

Közgyűlések.

Városi közgyűlés.

Gyulafehérvár sz. kir. város képviselőtestülete folyó hó 20-án délután 3 órakor a városháza tanácstermében Novák Ferencz kir. tan. polgármester elnöklete alatt közgyűlést tartott a következő tárgysorozattal:

1. Az 1910-ik évre a legtöbb adótfizetők névsora.
2. Az „Intrejázurei“ legelő haszonbérbe adása.
3. A „Leánypataki“ legelő haszonbére.
4. A fatermés eladásáról jelentés.
5. A marosportusi közbirtokosság által az utász gyakorlati térnek bérbeadása.
6. A vásártéren a hidmérleg felállítása.
7. Az erd. róm. kath. Státus átírata a főgimnáziumi párhuzamos osztályok tárgyában.
8. A köz- és árvapénzek mikénti gyümölcsöztetése az 1910-ik evben.
9. Bihari Béla ajánlata a lövölde kertjére.
10. A rendőrbiztosok kérése a heti vásárok alkalmával fél napi díj folyósítása tárgyában.
11. A gyámpénztár szeptember és november havi rovancsolásai.
12. A közpénztár rovancsolásáról előterjesztés.
13. A vakokat gyámolító orsz. egyesület előterjesztése.
14. Háze Nándor illetőségi ügye.
15. Csugudean Ludovika illetőségi ügye.
16. A vasuti állomáson a fel- és leadott

T Á R C Z A.

A szívem.

Oly idegen most előttem az arczod,
A nevetésed, a szemed, a hangod —
És idegen a csókod, a szavad,
Mondd, hol hagytad magad?

E tűz szemedben ki láttára gyulladt?
Ezt a forró kaczagást hol tanultad?
Csókod fölmarja most a kezemet . . .
Mondd, mi történt veled?

Álom-meséknek csöndes suttozásán,
A dalaidnak halk, finom bűgásán
Szívem rajongva reszketett feléd —
Mondd, emlékszel-e még?

Lelkem azóta ezer színben lánol,
De szívemen a fehér álmofátyol
Most is szeliden, selymesen pihen . . .
Mondd, nem kell a szívem?

Nil.

A fehér legyezős asszony.

Irta: **Anatole France.**

A Szung tartományból származó Csuang-Czen tudós és tekintetes férfiú vala, ki is a bölcsességében annyira vitte, hogy minden mulandóságtól elfordula elméjében; s mivelhogy, jó kínai létére, örökkévalóságokban sem hitt, hő lelkének alig maradt egyéb vigasztalása annál a megnyugvásnál, hogy mentnek tudta magát minden hiúságaitól s gyengeségeitől a többi emberfiának, aki mind haszontalan kincsek és hitvány tisztességek után esenkedik. Mindazonáltal valami különös jó foglaltathatik ebben a megnyugvásban, mert holta után boldognak ismerték s irigylendőnek ítélték.

Hát, amíg az ismeretlen hatalmak élnie engedték, napos ég alatt, mosolygó zöldelés közepett, Csuang-Czen megszokta, hogy ahol az élete telik, elmélkedéseibe mélyen elmerülve járjon keljen, maga se tudva miért és merre. Valamelyik reggel, mikor véletlenségből a Nam Hoa viruló hegyoldalaira tévedt, valahogy egy temetőben találta magát, ahol az ország szokása szerint vert földből való kis halmok alatt nyugodtak a halottak. A szemhatárba vesző e számtalan sir láttára a tudós férfiú mélyen elgondolkozott az embereknek sorsán.

— Ime, — így szólt magában, — ime a keresztút, melybe az élet ösvényei beletorkollanak. Aki egyszer

a holtak közt elhelyezkedett, nem tér többé vissza a napvilágra.

Másvilágban Csuang-Czen nem hitt, mint ahogy nem hisznek benne az ő földjei sem, akiket kit vidám, kit bánatos hajlandóságai szerint, a halálban való ilyen egyenlőség gondolata vagy elborit vagy földerit. Zöld és piros bálványképek sokasága mulatja itt a szegény élköltözöttet. De Csuang-Czen, aki a bölcselkedők büszke rendjéhez tartozott, üvegbáboktól nem kért vigasztalást.

Ahogy elmélázva végig jártatta szemét a temetőn, pillantása egy fiatal asszonyon akadt meg, akin gyászruha volt, vagyis hosszú fehér köntös, durva szövésű, varratlan.

Ott ült az egyik siron s egy fehér legyezőt fáradhatatlanul surrogatott ide-oda a domb fölött, melynek a hantja még nedves volt.

E különös foglalatosság oka felől Csuang-Czent elfogta a kíváncsiság s a fiatal asszony felé közeledve tisztességtudóan szólt:

— Asszonyom, merhetem-e megkérdezni, kit hantoltak itt el s kegyed mely okon legyezi oly buzgalommal a földet, mely az életteleniséget elődi? Bölcselkedő vagyok, ki mindennek a végső okait kutatja — s ime, itt állok, olyasmi előtt, aminek végére nem jutok.

Az asszonyka megállapodás nélkül tovább jártatta a legyezőjét. Csak a fejét szegte le elpirulva s egy pár szót mormolt, amit a tudós meg nem értett. Megismé-

Ne tétovázzék, ha fáj a feje,

:: hanem használjon azonnal ::

Beretvás-pastillát,

amely 10 percz alatt a legmakacsabb migraint és fejfájást elmulasztja. — Or- **Ara 1.20.** Kapható minden gyógyszeresboltban. — Készíti: **Beretvás Tamás gyógyszerész Kispesztén.** — 3 dobozzal ingyen postai szállítás.

árak után fizetendő 2 fillér kövezetvámra vonatkozó engedély előterjesztése. 17. A városi vámtarifa előterjesztése. 18. A községi közmunka előterjesztése az 1910. évre, valamint ezzel kapcsolatos költségvetés. 19. A városi mezőgazdasági bizottság megválasztása. 20. Tövis község kérése augusztus hó 18. és 19-én tartandó juhvásár tárgyában. 21. A rendőrök kérése lakbér tárgyában. 22. Bánés György tűzoltószolga kérése szolgálatának elismerése tárgyában. 23. Az erd. pártfogó egyesület megkeresése a züllött fiatakoruak gyámolítása tárgyában.

A közgyűlés a bizottsági tagok jelentékeny részének távollétében, igen csekély érdeklődés mellett folyt le. A tárgysorozat legnagyobb része a tanács javaslatai értelmében változatlanul került elfogadásra. Nagyobb emotiot csak Fuchs Nándor b. tagnak a villanyvilágítás tárgyában a napirend előtt tett felszólalása, Rass Károly főgimn. tanárnak a főgimnáziumban a város hozzájárulásával létesített parallel osztály beszüntetése iránti indítványa és Bihari Béla tanár ajánlata keltettek. A közgyűlés e tárgyak mindegyikére vonatkozólag az érdemleges határozathozatalt a behatóbb vita és az elnöklő kir. tan. polgármester vonatkozó felvilágosításai után, későbbi időre balasztotta.

Törvényhatósági közgyűlés.

Alsó-Fehérvármegye törvényhatósága f. hó 21-én Enyeden a vármegye-házán br. Bánffy Kázmír elnökle alatt rendkívüli közgyűlést tartott, a megyebizottsági tagok nem igen nagy részvétele mellett.

A tárgysorozat első pontja volt a belügyminiszter leirata br. Kemény Árpádnak főispáni állásától való felmentése tárgyában. A leirat előterjesztése után Dr. Inczedy Joksman Ödön vm. főjegyző a távozó főispán meleg hangon tartott búcsúlevelét olvasta fel, mire br. Wesselényi Ferencz b. tag jelentkezett szólásra és lelkes szép beszédben emlékezvén meg a lemondott főispán buzgó működéséről, indítványozta, hogy a törvényhatóság fejezze ki jegyzőkönyvi elismerését s ezt küldöttség útján hozza tudomására.

A közgyűlés br. Wesselényi Ferencz indítványát Fogarasi Albert, Zeyk Dániel, Müller Jenő és Fejér Gerő bizottsági tagok hozzászólása után egyhangu lelkesedéssel fogadta el.

Nagyobb vita fejlődött ki Nagyenyed város költségvetésének tárgyalása alkalmával. Beható tárgyalás után a közgyűlés elfogadta az állandó választmány javaslatát, mely szerint a városi képviselő felhivatik, hogy a tinódi nyilak és fakompetencia törlesztése vonatkozó-

telte a kérdését többször is, de hiába. A gyászoló asszony rá sem ügyelt többé — úgy tetszett, a lelkét teszi bele abba a karjába, mely a legyezőt jártatja.

Csuang-Czen hát tovább ment, kelleetlenül. Tudta bár, hogy minden hívságos, mégis a lelke hajtotta, hogy kutassa az okait az emberek cselekvéseinek, főképpen az asszonyi nemből valóknak. Ezeknek az alsóbbrendű teremteseknek a fajtája erős, ha nem is éppen jóakaró érdeklődéssel töltötte őt el.

Lassan folytatta vándorlását, közben vissza-vissza nézve a legyező felé, amely mint egy nagy fehér pillangó szárnya, úgy repkedett a levegőben.

Egyszerre csak egy öreg anyó állt előtte, akit eddig észre sem vett, s aki intett a tudósnak, hogy kövesse.

Egy sirdomb mögé vezette, amely a többinél valamivel magasabb volt s így szólott :

— Hallottam, mikor asszonyomat megkérde s az nem felelt. Szívesen megfelelek a kegyed kíváncsiságának, elsőb velem született tisztességtudásomnál fogva, de meg abban a reménységben is, hogy ad érte valamicskét, amin a papoktól bűvös papirost vehetek, hogy megnyújtsa életemet.

Czuang-Czen egy pénzdarabot vett ki a tárczájából s az anyó így kezdte :

— Az a fiatal asszony, akit ott látott a sírnál, neve szerint Lu asszonyság, özvegye egy Tao nevezetű tudósnak, aki két héttel ezelőtt halt meg, hosszas betegség után. Az a sir az ő sirja. Igen nagyon szerették egymást. Még haldoklásában is Tao ur alig tudott beenyugodni abba, hogy megváljon a feleségétől, s hogy itt hagyja, az élte s a szépsége virágában, az szinte lehetetlen volt előtte. De jó és kezes ember létére utoljára is belátta a szükségét mindezeknek, s megadta magát a sorsának.

Lu asszonyság, aki nem tágitott az ura betegágyától, könybeborulva esküdött meg minden istenekre, hogy nem éli túl a halálát; mint ahogy élteben megosztotta

lag hozzon határozatot; két pontra nézve pedig készítsen szabályrendeletet.

A többi tárgy gyorsan, vita nélkül folyt le; a gyűlés déli 1 órakor ért véget.

Az alsófehérmegyei történelmi, régészeti és természettudományi egyesület közgyűlése.

Az alsófehérmegyei történelmi, régészeti és természettudományi egyesület f. hó 18-án tartotta Dr. Kóródy Péter székesegyházi kanonok elnökle alatt élénk látogatottságu közgyűlését, melynek legkiemelkedőbb pontját a Zlamál Ágost által Dr. Ujfalusi József, az egyesület néhai ügyv. alelnöke felett tartott gyönyörű emlékbeszéd képezte. A nagyszabásu emlékbeszédben szónok nagy szeretettel rajzolta meg kulturális életünk, helyi társadalmunk és az egyház eme kitűnő férfiának nemes alakját, ki végrendeletében kedvencz egyesülete jövőjéről is jóakaróan gondoskodott. Az emlékbeszéd, mely a jelenlevőkre nagy hatást tett, az egyesület évkönyvében fog megjelenni. Kárpiss János titkár az egyesület eredményekben gazdag évi működését, Cserni Béla dr. múzeumőr a 23179 drb-t magában foglaló, szakszerűen rendezett múzeum állapotát, Deutsch Manó pénztáros a vagyoni helyzetet mutatta be. Két új alapító és több rendes tagot jelentettek. A lemondás és elhalálozás folytán bekövetkezett tisztujítás során az egyesület új elnöke lett: Török Bertalan, ügyv. alelnök: Kóródy Péter dr. székesegyházi kanonok, alelnök: Szász József. Ávéd Jakó előadásában elfogadták az alapszabályok módosítását.

Az egyesület agilis titkára Kárpiss János főgimn. tanár által igen szép összefoglalásban előterjesztett évi jelentés, az egyesület figyelemreméltó nagy kulturális jelentőségű munkásságáról számol be.

Krónika.

Éjhangulat.

(Éjfélt a Novák Ferencz-téren, hetivásár után. Nagy veteménymaradványokból bájos, festői csendélet a földön. Szemétpiramisok. Sehol semmi élet. Az egyik hirdetési toronyhoz dőlve mély horkolásban álmodik egy rendőr a téli drágasági pótlékról. A hold kibukkan a felhőrojtok közül s teljes fényben világol le két szembenálló főtéri sarki házra. Talán a hold csodás ereje okozza, a két sarki ház a csöndben életre kél. Beszélgetés kezdődik közöttük.)

a fekvőhelyét, úgy akar a koporsóban is az oldalán nyugodni.

De Tao ur így szólott: Én szerelmem ne esküdj erre.

— — Hát akkor, — így felelt az asszony, — ha a sorsom, hogy tuléljelek, s a tündérek arra kárhoztatának, hogy a nap világát akkor is lássam, mikor a te szemed lezárult, tudd hát legalább, hogy soha a más asszonya nem leszek, s egy uram van csak, amint ahogy egy a lelkem.

— Ne esküdj erre, — szólta Tao.

— Oh, Tao! hadd esküdjem hát, hogy öt egész esztendeig várok, míg újra férjhez megyek.

— Erre se esküdj, felelt Tao. — Csak arra esküdj, hogy megőrzöd az emlékezetemet, amíg a siron hantja meg nem száradt.

Lu asszonyság megfogadta szentül. S a jó Tao ur lehunyta a szemét, örökre. — A Lu asszonyság bánatát el sem lehet mondani. Forró könnyei majd kiégettek a szemét. Éles körmőcskéi sebesre tépték porcelán arczocskáját. De minden mulandó, s e bánat vad hullámai is elültek. Harmadnapra a Tao ur halála után a hü asszonyság gyásza már emberiebb volt. Mondták neki, hogy az ura egyik tanítványa részvételét akarja elmondani. Nagyon helyesen úgy gondolkozott, hogy ezt visszautasítania nem illik és sóhajtván elfogadta. A fiatal ember esinos fiu volt, nagyon formás, egyet-mást szólott Tao arról, teméntelen sokat Lu asszonyságról, azt mondta az asszonynak, hogy gyönyörű, s hogy érzi, hogy szerelmes bele. Az asszony hagyta. A fiatalember megígérte, hogy visszatér. S azóta Lu asszonyság éjjel-nappal ott ül az ura sirján, s legyezi a nedves földet, hogy mentül előbb fölizzikadjon.

Hogy így az anyó a mondókáját elmondta, a bölcs Csung-Czen ekként gondolkozott :

— Az ifjuság rövid — s az ifju vérnek szárnyat ad a vágy. Mindent összevéve, ez a Lu asszonyság nagyon tiszteletreméltó személy, aki nem akarja megszegni az esküjét.

A z e g y i k s a r k i h á z a f ö l d s z i n t e s : Hé, hej, kolléga úr, ébredjen! Szeretnék magával beszélni a kormányválságról!

A m á s i k s a r k i h á z, a z e m e l e t e s : Pszt, pszt! Ne kiabáljon, maga kis zebra!

A f ö l d s z i n t e s : Mi az: zebra? Hát vagyok én zebra?

A z e m e l e t e s : Innen felülről magácska bizony olyan csikos, mint egy zebra!

A f ö l d s z i n t e s : Hja, azok a csikok az új zsindelyek a tetejemen. Minden 100 évben egyszer nagy renováció történik rajtam: megzsindelyezik egy-egy részét a tetőmnek!

A z e m e l e t e s : Akkor maga egy álóé virág: minden százévben nyílik — magán egy juk. Mi?

A f ö l d s z i n t e s : Mit csufolódik itt, mit henczeg kolléga úr! Hiszen egy gazda örködik épségünk felett, hát egyenlők vagyunk!

A z e m e l e t e s : (arisztokratikusan:) Maga talán egy szocialiszt?

A f ö l d s z i n t e s : Nekem ne henczegjen a rongyos emeletével, ne tartsa olyan magasra a fejét; én már akkor voltam, mikor maga még csak homok volt a Maros partján, mikor maga meg a szomszédai az agkori gyengeségtől már régen összedőltek. Látja itt jobbra ezt a zöldesfekete foltot? Amikor ezt zsindelyezték rám, — akkor a várost Apulumnak hívták és tunikás római leányok bámulták alattam a sasos légiók defilrozását. Vagy nézze ezt a barna pontot a bal homlokomon! Mikor ezt javígtatták rám, akkor Gyula vezér serege áldozott itt fehér lovat a piacon, máglyán. És mit szól ehhez a sárgás rücsökhöz a padlásdudorom mellett? Ezt Savoyai Jenő herczeg idejében dorombolták fel a fedelemre, a mikor Károlyfehérvárnak...

A z e m e l e t e s : (meghatottan:) Oh bocsásson meg, most már értem, hogy miért fódóztatják kartárs urat egyre, s miért nem csinálnak már egyszer új fedelet magán! Kegyelethől, a hagyományok tiszteletéért A mult szentséges emlékét nézik önön.

A f ö l d s z i n t e s : Bizony. Tudja, mit mondott a gazdám a multkor, mikor mellettem állt? Azt, amit Napoleon a gulák tövének gardistáinak: „Évezredek néznek le innen ránk!”

A z e m e l e t e s : És nem fél, hogy mégis akad a gazdánknak egy rossz gondolatja és lerontatja magát?

A z á r d a t e m p l o m - t o r o n y : (mogorván beleszól a beszélgetés) Csend, törpék! Aludni akarok! (A házak hirtelen elhallgatnak. A z e m e l e t e s mégis — merészen, de halkán — sugva kérdi:) — Nem fél, hogy egyszer csak lebontják a tetőjét?

(A földszintes házban, fenn a sakktáblafoltos tetőn egy macska úr jelen még gitárral a kezében: szerenád akarva adni ideáljának.)

A m a c s k a - k i s a s s z o n y : (Megjelenik a földszintes ház padlásablakán a Kand úrhoz:) Szeretsz-e, szeretni fogsz örökre?

K a n d ú r : (érzelemmel:) Örökre? Oh még tovább! A mig csak zsindelyes lesz e ház!

(Lágyan kezét csókol az ideáljának, s dalolni kezd. Holdfény.)

UJDONSÁGOK.

Gyulafehérvár 1909. december 26.

— **Búcsú a távozó főispántól.** A most megtartott megyei közgyűlés határozatából a távozó báró Kemény Árpád főispánt br. Bánffy Kázmír alispán vezetése alatt a törvényhatósági bizottság legelőkelőbb tagjaiból választott 30 tagú bizottság kereste fel, hogy neki a törvényhatóság nagyrabecsülését, rokonszenvét és távozása feletti sajnálkozását kifejezze. A távozó főispán Inczedy-Joksmann Ödön dr. vármegyei főjegyző beszédére válaszolva, — meghatottan, könnyes szemmel mondott köszönetet a szép öváczióért.

— **Himen.** Vágó Ferencz, mérnök f. hó 28-án d. u. 1 órakor tartja esküvőjét a helyi izr. templomban Mendel Szerénkével, a köztisztelőben álló Mendel Manó polgártársunk és neje sz. Rohrich Ida bájos és művelt leányával

— **Uj joggyakornok a törvényszéken.** A kolozsvári kir. tabla elnöke Mihály Ernő joggyakornokot a kolozsvári városi kir. járásbírósgától, a helyi kir. törvényszékhez helyezte át.

— **Szivárvány karácsonyelőestéjén.** Tegnap december 23-án a kora délutáni órákban permetező eső és szép napfény mellett az Ompoly vize fölött az északnyugati láthatáron, hosszab ideig intenzív színű szivárvány volt látható. A december vége felé ritka természeti látványt méltóképpen megbámulták.

— **Halálesetek.** Zeitler Sámuel pékmestert, váro-
sunk közbecsülésben álló derék polgárát a helyi ág.
ev. egyház hosszu időn át volt gondnokát, f. hó 20-án
kisérték nagyszámu közönség részvételével utolsó ut-
jára. Az elhunytat neje, öt gyermeke valamint nagyszámu
rokonság gyászolja.

Oppenheimer Vilmos v. pénzüintézeti tisztviselő f.
hó 21-én 77 éves korában aggkori gyengeség követke-
zésében hirtelen elhunyt. Az elhunytban a szerető gondos
családapa mintaképe és aggkora daczára friss és nagy-
műveltségű modern szellem távozott hön szerető csa-
ládja köréből. Temetése tegnap d. e. volt nagy részvét
mellett.

— **Ujabb római leletek.** A dr. Cserni Béla
vezetése alatt a helybeli püspöki majorban folytatott
ásatásoknál ujabb római régiségek jöttek napvilágra. —
A szakszerűen vezetett munkálatok alatt ujabban egy
régii római kőkoporsóra akadtak, mely azonban — egy
régii, valószínűleg a népvándorláskori rablás és rombolás
nyomait mutatja. A kőfedél a koporsó mellett ellörve
feküdt, a koporsó belsejéből a halottnak utravalóul adott
eszközök hiányzottak, és a nagyjában sértetlen csontváz
mellett pusztán egy csontkarikát meg egy meghatároz-
hatlan római pénzt, — valószínűleg a „Charon“-nak az
alvilági hajósnak szánt obulust találtak. — A sokat
ígérő ásatásokat serényen folytatják.

— **Vasutas és postás váltót nem zsírálhat.**
A kereskedelmi minister egy most megjelent rendeleté-
ben megtiltotta, hogy a vasutasok és postások idegenek-
nek, tőlük távolállóknak vagy hivataltársaiknak váltót
zsíráljanak.

— **Csalás a vizsgán.** Érdekes bűnpör került
tárgyalásra a minap a gyulai törvényszék előtt. A vád-
lottak padján egy biharmegyei uri fiu és tanítója ültek,
akiket azzal vádolt az ügyész, hogy közokirathamisítást
akartak elkövetni. A különös bűnpörnek az előzményei
a következők: Az idén február 17-én a gyulai gimná-
zium hatodik osztályából vizgára jelentkezett Fábik Varga
Dezső, egy biharmegyei körorvos mostoha fia, aki oda-
haza magánuton végezte tanulmányait. A vizsgát vezető
tanárnak feltűnt, hogy a diák szokatlan tudással és fő-
lénynyel dolgozik. Ez gyanut keltett. A tanár a családi
viszonyai felől kezdte kérdezni a fiut és ekkor kisült,
hogy a diák nem tudja az édes anyja nevét sem. A
diák zavarában nagynénjére hivatkozott, aki eljött állí-
tologos unokaöccse vizgájára s természetesen igazolta
a fiú személyazonosságát. A gimnázium igazgatója azon-
ban élt a gyanuperrel és a kis fiut nagynénjével együtt
felhivatta a rendőrségre, ahol aztán hosszas faggatás
után kiderült, hogy Fábik Varga Dezső helyett az in-
struktor: Horvát akart vizsgázní. A tegnapi tárgyaláson
a védő a váddal szemben azt fejtegette, hogy itt nem
lehet szó közokirathamisítás büntetéről, mert a dol-
got felfedezték, mielőtt a bizonyítványt kiállították volna,
de különben is az egész éretlen és meggondolatlan
diákesiny. A törvényszék Horváth Pált hatvan korona,
a két másik vádlottat pedig harmincz korona pénzbűh-
tetésre ítélte,

— **Karácsonyi és újévi üdvözletek meg-
váltása.** Az alsófehérmegyei történelmi, régészeti és
természettudományi egyesület azon kéréssel fordult la-
punk szerkesztőségéhez, hogy mint az előző években,
úgy most is közöljük a karácsonyi és újévi üdvözletek-
nek a Gyulafehérvárt felállítandó H u n y a d i J á n o s
emlékmű javára való megváltását. Az egyesület keze-
lésében van már 1178470 K. a Hunyadi szoborra,
mely összeget az egyesület kezel gyümölcsöztetőleg mind-
addig, míg anyira felszaporodik, hogy belőle a nagy
nemzeti hőshöz méltó emlékmű felállítható Gyulafe-
hérvárt. A karácsonyi és újévi üdvözletek megváltását
e lap szerkesztősége útján is lehet eszközölni; a hoz-
zánk e czímen beküldött összegeket az egyesülethez jut-
tatjuk és az üdvözletüket megváltók neveit ahhoz tartás
végett közölni fogjuk.

— **Jogi vizsgákra való készülés megköny-
nyítése.** Érdekes és czélszerű intézményt honosított
meg a Kolozsvárt Malom-utca 14. sz. alatt működő
jogi szeminárium. T. i. azon jogszigorlók érdekében,
akik szigorlatuk letétele előtt Kolozsváron csak rövid
ideig tartózkodhatnak, olyan rendszert honosított meg,
mely lehetővé teszi azt, hogy a vidékiek otthon elké-
szülhessenek, esetleg irodai, vagy más teendők végzése
mellett. T. i. az anyag esszenciáláját magukba foglaló
jegyzeteken kívül oly jegyzeteket is készített, amelyek
teljes rendszerességgel az egész anyagot olyként foglalják

magukban, hogy a tankönyveket helyettesitik, az összes szí-
gorlati kérdéseket felölelik és a magyarázást nélkülözhetővé
teszik. E jegyzeteket a vidékieknek kikölesönzi és
azok abból otthon elkészülve u. n. recapituláló curzuson
vesznek részt Kolozsvárt 1—2 hétig. Továbbá naponta
próbaszigorlatokat tart, melyeken az intézetén kívül ké-
szültek is díjmentesen részt vehetnek. „Tájékoztató a
jogi szemináriumról“ czímű könyvet a szeminárium ve-
zetősége ingyen megküldi. (Czim: Jogi Szeminárium Ma-
lom u. 14. sz. I. emelet.)

— **A Divat Szalont,** első és legszebb asszony-
ujságunkat ajánljuk olvasóink figyelmébe. Minden csa-
ládfő a legteljesebb megnyugvással viheti be otthonába,
mert e diszes kiállítású, tartalmas es érdekes füzetek-
ben minden kéthétben igazi jóbarát előtt nyitja ki a
kapuját. A Divat Szalon oktatója, segítője és mulattatója
minden asszonynak, minden lánynak és a takarékoság,
a szorgalom, az otthon szeretete, megbecsülése, a gyer-
mekgondozás megkönnyítése és a legnemesebb szellemi
szórakozás az, a mivel olvasóit elárasztja. Közleményei
fölött nem kisebb írónő, mint Szabóné Nogáll Janka
örködik és munkatársainak díszes névsorában ott van-
nak mindazok, kik e lappal egyidejűleg — huszonkét
esztendő alatt — lettek az olvasóközönség kedvencei.
A divat, melyet magyaráz, józan, komoly, a magyar
gazdasági viszonyokhoz illő, és a mi szellemi fejlettsé-
günkhöz van mérve minden olyan czikke, melynek czélja
az, hogy a leánynevelést befejezve, kész, tudatos, de-
rék háziasszonyokat állítson az otthon élére. Ezeknek
szánja az otthon varrott ruha, az otthon készített mű-
tárgy dicsőségét, ellátván olvasóit az ingyen-szabásívek,
munkarajzok minden fajtájával és az ingyen-melléklet-
képpen megjelenő gyermekujságot, melynek az a czélja,
hogy fiatal anyák nem csak a gyermekek ruházását
könnyen megtanulhassák, hanem hogy gyermekeikkel
foglalkozzanak is. A Divat Szalon dus és értékes köz-
leményeit gyönyörű képek tarkítják s rendesen két mű-
vészi kiviteli színes divatkép képezi a füzet csinos és
tartós boritékát. — A Divat Szalon kiadóvatala: Buda-
pest, V., Eskü-ut 5. sz. — mindenkinek szívesen küld
mutató számot, az előfizetési árak feltüntetésével együtt,
melyeknek csekélysége szinte szembeszökő a lap pazar
és tartalmas kiállításával mellett. Egész évre 12 korona,
félévre 6 korona és negyedévre 2 korona.

— **A vakbélgyulladás** veszélye lebeg
mindenki felett, aki emésztését elha-
nyagolja, mert e komoly betegség alapoka
rendszerint a kiválasztandó anyagoknak a belek-
ben való torlódása! A természet gondoskodott
arról, hogy a már az egész világon nagyra-be-
csült **Ferencz József**-keserűvizben biztos esz-
közünk legyen az emésztés szabályozására. A
valódi Ferencz József-víz (éhgymorra 1/2 pohár-
ral véve) nemcsak a beleket tartja rendben, ha-
nem egész sereg más kellemetlen és komoly-
bajt, veszélyeset is, távol tart.

— **A „Vinczellér barátja“** a medgyesi jóhírtű
Ambrosi Mihály szőlőteleptulajdonos faj- és árjegyzéke
most jelent meg. Az izléses füzet most is jó tanácsok-
kal szolgál a szőlőbirtokosoknak, különösen az ameri-
kai szőlővesszőnek a talajhoz való viszonyát, illetőleg
népszerű modorban tárgyalja a szőlőművelést és keze-
lést is. A füzet megszerzését melegen ajánljuk szőlőbir-
tokosainknak a kívánatra a czég által ingyen küldetik.
A czégtulajdonos nem csak lelkiismeretes, hanem hosszu
éven át megtartott népszerű előadások és tanfolyamok,
valamint népszerű képes szőlőművelési utmutató kiadása
által is nagy érdemet szerzett a szőlőfelujítás terén, úgy,
hogy a közönség bizalmát teljes mértékben megérdemli.
A jelen számban megjelenő hirdetésre felhívjuk a fi-
gyelmét.

— **A természet** mindig a legnagyobb gyógymű-
vész, eszközei és utai csodálatosak. Így például a csu-
kamájolaj is oly gyögyerőket tartalmaz, minőket emberi
lény előállítani nem képes. A legjobb ízű és legköny-
nyebben emészthető csukamájolajat nyújtja a „Scott-
féle Emulsó“, mely most minden gyógyszerárban
kapható.

— **Tisztelt olvasóink becses figyelmébe**
ajánljuk a Budapest VIII., Főherczeg Sándor-utca 30.
szám alatt levő Magyar Othont. Mérsékelt árban (már
3 kor.-tól feljebb) teljes ellátást, külön. bejárata, szépen
butorozott szobákat lehet ott bérelni. Csoportos jelent.

kezőknek, utazóknak, turistáknak, hivatalnokoknak, ta-
nároknak stb. megfelelő kedvezmény. Villanyvilágítás,
tükrös szekrények!

I R O D A L O M.

F o l y ó i r a t.

„Az állatvilág“ című állattani, vadászati és halá-
szati folyóirat legujabb füzete mint eddig is gyönyörű
kiállításban és gazdagon illusztrálva jelent meg. A
szép kiállítású folyóiratot mindenkinek figyelmébe ajánl-
hatjuk, mutatványszámot pedig szívesen küld „Az állat-
világ“ kiadóhivatala (Budapest VII., Damjanich utca 36.)

* **Dörmögő Dömötör** úgy látszik, csakugyan meg
fogja nyerni a berlin-budapesti automobilverseny ötven-
ezer koronás díját. Most megint közelebb jutott hozzá
— mint a „Jó Pajtás“, Sebők Zsigmond és Benedek
Elek gyermeklapja legujabb, számában jelenti. Van ezen-
kívül még a „Jó Pajtás“ legujabb számában szép vers
Endrődi Sándortól és Lampérth Gézától, mutatságos el-
bezsélés Rákosi Viktortól, sportezikk a sulydobásról Mu-
din Imre sujdobóbajnoktól, séta Budapesten, tréfás kép-
sorozat, regényfolytatás Benedek Elektől, szerkesztői
ízenetek, rejtvények stb. Nagy öröm lesz a gyermekek-
nek a „Jó Pajtás“ kettős karácsonyi ajándéka: a diszes
és gazdag tartalmu Almanach és a csinos kis Tárca-
naptár, melyet a szokatlanul bő tartalmu és szép kiállí-
tású karácsonyi számmal egyidejűleg kap meg minden
előfizető, de megkapják az újévkor belépő új előfizetők
is. A „Jó Pajtás“ a Franklin-Társulat kiadásában jelent
meg; előfizetési ára negyedévre 1 korona 50 fillér, fél-
évre 5 korona, egész évre 10 korona, Mutatványszámo-
kat ingyen küld a kiadóhivatal (Bueapest, IV., Egyetem-
utca 4.)

* **Elkallódó milliók.** Ha megtekintjük a hivatalos
sorsolási jegyzéket, azt látjuk, hogy évről-évre óriási
mértékben nő a fel nem vett nyereményeknek, az ugy-
nevezett hátrálékoknak a száma. Ez azért van, mert a
sorsjegybirtokos közönség felületesen vizsgálja meg ko-
ronként a huzások eredményeit. Ennél fogva, akinek
sorsjegyei és más értékpapirjai vannak, arra nézve rend-
kívül fontos egy megbízható sorsolási lapnak a járátása.
Ilyenként ajánlható a Pénzügyi Hirlap, melynek sorsolási
részét a m. kir. Pénzügyminiszter és m. kir. kereskelem-
ügyi miniszter, mint megbízhatóan és pontosan szer-
kesztett lapot hivatalosan ajánlottak. A lap olvasó, mert
egész évre az előfizetés csak 8 koronába kerül és ezért
még január elején minden előfizető kap egy Pénzügyi
és Tőzsdei évkönyvet, amely sok hasznos tudnivalón
kívül közli a hivatalosan kimutatott hátrálékosok. az
azon sorsjegyek számait, amelyek bár régebben kisorol-
tattak, kifizetésre bemutatva még nem lettek. A 8 korona
előfizetés a kiadóhivatalba (VII., Rákóczi-ut 44. szám)
küldendő be postautalvánnyal.

A kis gyermek ELPUSZTUL?

Adjon neki **SCOTT-féle csukamájolaj Emul-
siót** és örömmel fogja tapasztalni, hogy állapota azon-
nal jobbra fordul, hogy csakhamar fejlődésnek indul és
jókedvűvé válik.



Az Emulsió vásár-
lásánál a SCOTT-
féle módszer véd-
jegyét — a halászt
— kérjük figye-
lembe venni.

A SCOTT-féle EMULSIÓ

már gyakran visszaszólitotta szüleik-
nek szeretett gyermeküket a halál
kapujától.

SCOTT-féle EMULSIÓ

a legkiválóbb, úgy tisztaság, valamint
az emészthetőség és gyors hatás te-
kintetében.

Egy eredeti üveg ára 2 K. 50 fillér.

Kapható minden gyógyszerárban.

Nyavalyatörés!

Ki nyavalyatörés, göres és más ideges állapotba
szenved, kérjen iratot, ingyen és bérmentve kap-
ható a **szabd. Hattyú gyógyszerár** által **Majna Frankfurt.**

Akit érdekel!

KASSÁRA költöztem! Pontos czimem: **ERDÉLYI IZSÓ**

férfi- és gyermek-ruha különlegességek nagy áruháza

„AZ ANGOL DIVATHOZ“ KASSA, Fő-utca 55. szám.

Nyílttér.

E rovatban közlötték nem vállal felelősséget a szerkesztőség.

Gyötrelmesebb, kínosabb fájdalom a fogfájásnál alig van; ezer meg ezer ember szenved benne, pedig nem kénytelen vele, mert örökre megszabadul tőle az, a ki Sztraka Menthol fogszippanját használja. Ára majolika szelenczében 1 korona, melyhez a fogápolásról egy tudományos színvonalon álló értekezés van mellékelve. Gyógyszertárakban, drogériákban, stb. kapható 1 koronáért. 3 dbot 3 koronáért bérmentve küld: Sztraka gyógyszerész Mohol.



Akar nősülni?

Hölgyektől (ezek között olyanok törvénytelen gyermekekkel, testi hibával stb.) 5—500.000 korona vagyonnal fel vagyunk hatalmazva, megfelelő férjet keresni. Csakis urak (ha vagyonnélküliek is), akiknek komoly szándékuk van és gyors házassághoz akadály nincsen, irjanak e címre: L. Schlesinger, Berlin 18. Deutschland.

MUSCHONG-BUZIÁSFÜRDŐ
BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNY VIZ
ÜDÍT - GYÓGYÍT

Vese- és hólyagbajoknál, a vesemedencze idült hurutjainál, húgykő- és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kitűnő hatásának bizonyult.

Orvosilag ajánlva. * Gyulafehérvári főlerakat: IFJ. BAUMANN NANDOR CÉGNÉL.

Med. univ.

Dr. Leonhard Oszkár
 a gyomor és bélbetegségek
 szakorvosa
SZÁSZSEBESÉN letelepedett,
 és rendel Nagypiacz, 9. szám alatt.

HA
 még nem járhatja, okvetlen fizesse
 elő január hó elsejével
 az elismert legjobb magyar
 napilapot

„AZ UJSÁG”-ot

== Megrendelő cím: ==

„Az Ujság” Budapest
 Egyes példányok minden újságelárusítónál kaphatók

TÖRLEY
PEZSGŐ



Urak és Hölgyek!

könnyű és jól jövedelmező mellékke-
 resetre tehetnek szert, ha sorsjegyek
 részletfizetésre való eladásával foglal-
 kozni hajlandók.

Hasznavehetőség esetén fixfizetés!!

Fleissig Sándor bankház Budapest, Erzsébet-körút 2.

Nagyon czélszerű utazás alkalmával.
 Rövid használat után nélkülözhetetlen.

Egészségügyileg megvizsgálva.

Kelt Bécsben, 1887. július 3-án.

Szög's Kalodont

nélkülözhetetlen

fogápoló szer.

Előkelő higienikusok állítása szerint a fogak és a száj ápolásához egészségünkre nézve nélkülözhetetlen. Nevezetesen a gyomorbetegségeket lehet ezen szer használatára folytán elhárítani. Ennélfogva a **Kalodont**, mint leghasznosabb szer lett elismerve, melynek antiseptikus hatása a fogak tisztítását előnyösebben eszközözi, mint a mechanikai uton való tisztítás.

forduljon minden érdeklődő,
 ki sülyt tekintet elsősorú fajtiszta
 anyagra.

Gyümölcsfacsacemetek
 Sétányfák, Diszcseregjék, Tülevelűek, Kerítésnövé-
 nyek, Boggyómölcsűek stb.

Szőlőoltványok. (l. ssima
 áru)
 európai és amerikai sima és gyökerez vesszők.
 (Oktató díszárjegyzék kívánatra ingyen.)

FISCHER és Társai

faiskolák és szőlőoltványtelepek

A mindkét nemű tanuló ifjúság figyelmébe ajánljuk a

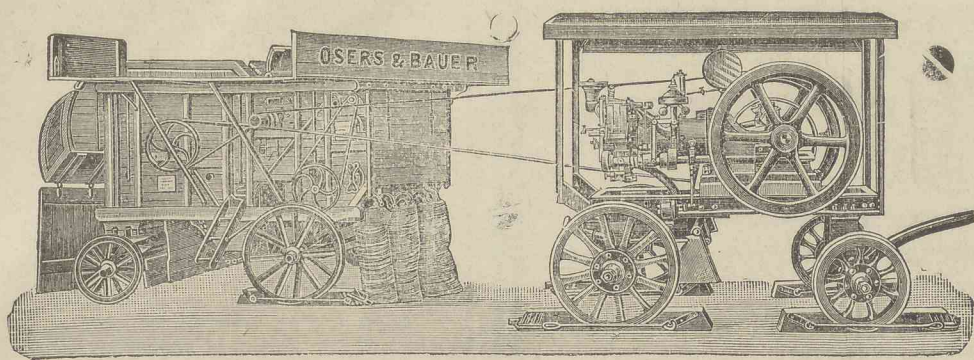
„Gyulafehérvári Kalauz”

czimű minden irányban tájékoztató füzetet. Gyulafehérvár szép multjának részletes leírásán kívül ismerteti a füzet a város jelenkori állapotát, elvezeti a tanulót a szükséges tudni és látni valókhöz, oktatja, tanítja, ismereteit bőviti, megmagyarázza a hasznos tudnivalókat sorrendben, ahogy azt egy értelmes vezető szokta tenni. A mely tanuló átolvasta a Gyulafehérvári Kalauz-t, az már többet tud Gyulafehérvárról, mint a mennyit fog tudni az iskolában hallottakból, mert a Kalauz sok oly részletet említ, mit az iskola elhallgat.

Kapható Papp György főtéri üzletében Gyulafehérvárt. Ára 50 fillér.

OSERS és BAUER

kizárólagos motorgyár WIEN, XX. Dresdnerstrasse 81-83/a.
Magyarországi fióktelep: BUDAPEST, VI. Podmaniczki-utca 18.



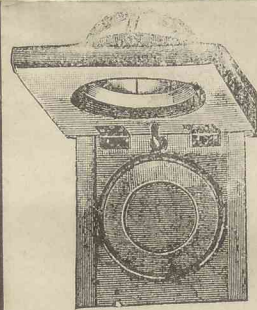
Benzin-lokomobilok

Benzinmotorok, Szivógázmotorok. A jelenkor legolcsóbb üzemereje! Uzemköltség óra-lóerőnkint 2-3 fillér. Több száz telep üzemben. Kedvező fizetési feltételek! **Elsőrendű szolid gyártmány!** Árjegyzékkel és költségvetéssel díjmentesen szolgálunk.

Az utóbbi időben a következőknek szállítottunk gépeket: Schloszer János és társai Szászvesszős 8 HP. cséplőszerelvény, Papp János Iháros-Berény 8 HP. cs. sz., Nagy J. Pál Boglár 6 HP. cs. sz., Takács Imre malomtulajdonos Pásztó 75 HP. szivógáz telep, Stenger Vilmos malomtulajdonos Nagytapolovecz 50 HP. sz. t., Rosmann Samu malomtulajdonos Mócs, Kolozsmegye HP. 40. sz. t. és még számos nagy uradalomba.

Steckenpferd- Liliomtejszappan.

Legenyhébb bőr puhító szappan, úgyszintén szeplők ellen.
Mindenütt kapható!



Szagtalan.
Használata kellemes!
Egészségi szempontból
nélkülözhetetlen!

JAPÁN-KLOZETT.

Tisztelettel értesitem a n. é. helybeli és vidéki közönséget, hogy rakláron tartom a törv. védett „Japán klozett“-et, mely minden háznál nélkülözhetetlen annak páratlan tisztasága, szagtalansága és könnyen kezelhetősége miatt. A Japán klozett használata megóvja a meghűléstől és a velejáró betegségtől. Különösen nők részére rendkívül célszerű.

Ára 50 korona.

Kapható: DAHINTEN VIKTOR
vasárú kereskedésében Gyulafehérvárt.



Kapható az ország minden gyógyszerárban és jobb szolid drogeriában. Gyulafehérváron: Vlád Virgil, Frölich Gyula és Bodnár Antalnál.

Követelje azonban, hogy szállítója önnek csak „OLLA“-t adjon és ne engedjen magának csekélyebb értékű utánzatot, mint ép oly jót feldicsérni. Az eláruló helyek kimutatását, árjegyzéket és eredeti propaganda reklámot ingyen küld az „OLLA“ gummigyár Wien, II/120. Praterstrasse 57.

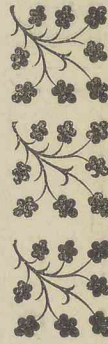
Eredeti mintagyűjtemények 12 darab 5 korona.



Globin

a legjobb crême czipők

tartós fényesítésére,
a bőrneműeket
puhítja és hosszú
időre megóvjá.
Mindenhol kapható.



Köhögés, rekedtség s hurut ellen nincs jobb a

Réthy-féle cukorkánál

Vásárlásánál azonban vigyázzunk,
és határozottan RÉTHY-félét kérjünk, mivel
sok haszontalan utánzata van.

1 doboz 60 fillér.

**** Csak RÉTHY-félét fogadjunk el! ****



Védjegy: „Horgony“

A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

egy régióknak bizonyult háziszor, mely már sok év óta leg-
jobb bedörzsölésnek bizonyult köszvényénél, oszónál és
meghűléseknél.
Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony“ védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegekben K-80, K 1.40 és K 2.- és úgyszólván minden gyógyszerárban kapható.

Főraktár: Török József gyógyszerésznél, Budapest.
Dr. Richter gyógyszerára az „Arany oroslánhoz“,
Prágában, Elisabethstrasse 5 neu.

Erdélyi első szőlőoltvány telep

MEDGYES, (Nagyküklő-m.)

Elsőrangú beszerzési forrás.

Szállít: A legkiválóbb fásoltványokat, valamint csodaszép amerikai alany hazai sima és gyökeres vesszőket, a saját nagykiterjedésű mintaszerűen kezelt amerikai anyatelep és szőlőgazdaságából. Szőlőmívelési utmutatást tartalmazó árjegyzék, magyar, német és román nyelvben kívánatra ingyen küldetik.

Szigoru válogatás, lelkiismeretes kiszolgálás közismert.
A t. közönség becses megbízását kéri

AMBROSI MIHÁLY

szőlőnagybirtokos, az Erdélyi gazdasági egyesület szőlőszeti bizottság elnöke.

Dr. WETTENSTEIN-SZANATORIUM RÉSZV. TÁRS.

TÜDŐBETEG

SZANATORIUMÁBAN

MARGITLIGET, (Pomáz mellett, Pestmegye)

és TÜDŐBETEG RENDELŐ-INTÉZETÉBEN

Budapest, VI., Bulyovszky-utca 5. sz. alatt

a tüdőbetegeket és egyéb tuberkulotikus bajban szenvedőket a Wettenstein József dr. által feltalált gyógymóddal kezelik. Wettenstein József dr. szere az egyedüli specifikum, amely a Koch-féle bacillusokat a beteg szervezetből tökéletesen kiirtja, annélkül, hogy a szervezetre a legcsekélyebb mértékben is káros volna.

Hirdetések jutányos árban felvétetnek e lap kiadóhatalában.

MEGNYILT! MEGNYILT!

A teljesen újonnan berendezett **üveg-, porcellán-, lámpa-, majolika- és díszműáru üzlet Gyulafehérvárt, a Hunyadi-tér 10. szám alatt a Walter-féle házban,** hol beszerezhetők karácsonyi, újévi és minden más alkalomra való ajándéktárgyak **dús választékban és jutányos árak mellett, úgymint:**

6 és 12 személyre étkező készletek. Kávészó, teázó és mokka-készletek. Mosdó készletek a legszebb kivitelben. Vizes, sörös, boros és likörös készletek nagy választékban.

Legfinomabb csiszolt üvegvázak a legszebb kivitelben. És itt föl nem sorolható e szakmába tartozó árúk nagy választékban.

Épület üvegezést és egyes táblák beüvegezését helyben és vidékre jutányos árakban elvállalok.

Képerkeretezést és tükörbevágaást **legcsinosabb kivitelben állítok elő.**

Minden vevő, ki nálam egyszerre vagy részletekben 10 koronára vásárol, ingyen kap egy életnagyságu fényképet 48—64 cm. nagyságban, **csupán a remek bloccirozott passepapouért csekély 3 koronát számítok fel.**

Vidéki megrendeléseket a leggyorsabban teljesítek.

Kérem a n. érd. közönség szíves pártfogását és maradok kiváló tisztelettel

Komjatszegy Géza.



A Nagy Gábor-féle

DELAWARE szőlőfaj

az egyedüli, melynek termeléséhez semmiféle tudomány vagy gyakorlat nem kell, még az is elbánnik vele, ki soha szőlőtvet nem kezelt. Minden szállítmányhoz utasítás mellékeltek ingyen és eből kinézheti mindenki, hogy miként ültesse el, kezelése pedig metszés, kapálás és felkötésből áll, más dolog nincs vele, mert

ezt oltani, permetezni, kénporozni nem kell, nem árt ennek a filokszera és bimbója, vesszője télben soha el nem fagy. Holdanként átlag 35 hektolitert terem s egy bimbójából 3—4 fűrt fejlődik. Valódi bőtermő legnemesebb faj ez, melyet azonban nem szabad összetévesztetni más ugyanily név alatt forgalomba hozott hitvány fajtával, ügyelni kell arra, hogy Nagy Gábor-féle fajt kapjunk, mert csak ez a valódi. A valódi Nagy Gábor-féle Delaware-szőlő olyan bort ad, mint az aszú, édes és erős, igen kellemes zamatu és kétszer annyiért kél el, mint más borok. Kóstolónak egy üveggel bárkinek küldök 1 K.-ért. A DELAWARE-szőlő bővebb leírását, termesének királyi közgyűzővel hitelesített eredeti fénykép telvételeit színes kivitelben, továbbá a szöveg között nyomott 40 szép képet tartalmazó

képes árjegyzéket ingyen és bérmentve küldöm mindenkinek, ki velem cizmet tudatja. Okvetlenül kérje még ma ezt a tanulságos tartalmu árjegyzéket, mely a szőlőoltványokról, lugasültetésről is ad részletes, helyes utbaigatásokat.

NAGY GÁBOR szőlőnagybirtokos, KÖLY posta, táviráda és távbeszélő állomás.

Levelezés magyar, román, horvát, szerb és német nyelven.

„Agrikola“ Kolozsvár.

Szállít elsőrendű:

Modern malomberendezéseket,
Diesel motorokat, modern gőzgéptelegeket,
Benzinmotoros cséplőkészleteket,
Gazdasági gépeket,
Motorhajtó nyersolajat,
Mindenféle szenet, (kokszt-faszén),
Gépkendő olaj,
Géphajtó szij,
Műtrágya.

Költségvetés díjtalanul. — Szakember kiküldése díjtalan.

Elsőrendű referenciák!

Olcsó árak részletei!

ÓH JAJ!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Köhögés, rekedtség

és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásnak

Egger mellpasztillái

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 és 2 kor. Próbadohoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„NÁDOR“ gyógyszerár Budapest, VI., Váci-körút 17.

ÉLJEN!



Egger mellpasztillája csakhamar meggyógyított!

KAPHATÓ:

GYULAFEHÉRVÁRT: Bodnár István, Frölich Gyula, Vlád Miklós gyógyszerárakban.
NAGYENYEDEN: Oberff J. örökösei, U. Kovács József gyógyszerárakban.

ROPS

biztonsági gyorsfőző.

Tűzveszély kizárva.

Ha felborul elalszik. — Szesz ki nem folyhat.

Szeszfogyasztásban igen takarékos.

Kapható minden jobb vasárú és háztartási cikkeket árusító üzletekben. — Ha valahol nem kapható, szíveskedjék hozzánk fordulni.

Képes prospektus ingyen és bérmentve.

ROPS Fémáru Részv.-Társaság

Budapest, V., Külső-Váci-út 74/26.

Helybeli elárúsítók:

Dahinten V., ifj. Baumann N., Kaufmann H., Lobstein L., Schlesinger Testvérek.



5500

közjegyzőileg hitelesített orvosi bizonyítvány és magánemberektől származó elismerés bizonyítja, hogy a

Kaiser-féle mellkaramella

a leghatásosabb szer

Köhögés

elnyálkásodás, rekedtség és mindennemű mellbántalmaknál 20 és 40 filléres csomagokban, valamint 60 filléres dobozokban

kapható

Kinnich Tivadar és Vlád Virgil gyógyszerárakban
GYULAFEHÉRVÁRT.

Szőlőoltvány,

szőlővesszőről és borról nagy képes árjegyzéket

INGYEN

és bérmentve küldöm meg, aki cizmet tudatja. Ezen könyvet még az is kérje, aki rendelni nem akar, mert ebből megtanulhatja a szőlőtelepítést s emellett sok szőlőkép van benne. Szőlőoltványokból és más egyéb európai és amerikai sima és gyökerez vesszőkből, a világhírű Delawareből állandóan több millió készlet eladó, olcsó ár mellett. Több ezer elismerő levél, közte több hercegi és grófi uradalomtól. Czim:

Szücs Sándor fia szőlőtelepe Bihardiőszeg.

Kisebb családiház

szabad kézből eladó.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságu **Portland Cementet** ajánl olcsó áron a

PORTLAND-CZEMENT-gyár Brassóban.

Itt helyben kapható id. Misselbacher J. B. czégnél.